



Global Storybooks

globalstorybooks.net

Magozwe

✎ Lesley Koyi

👤 Wiehan de Jager

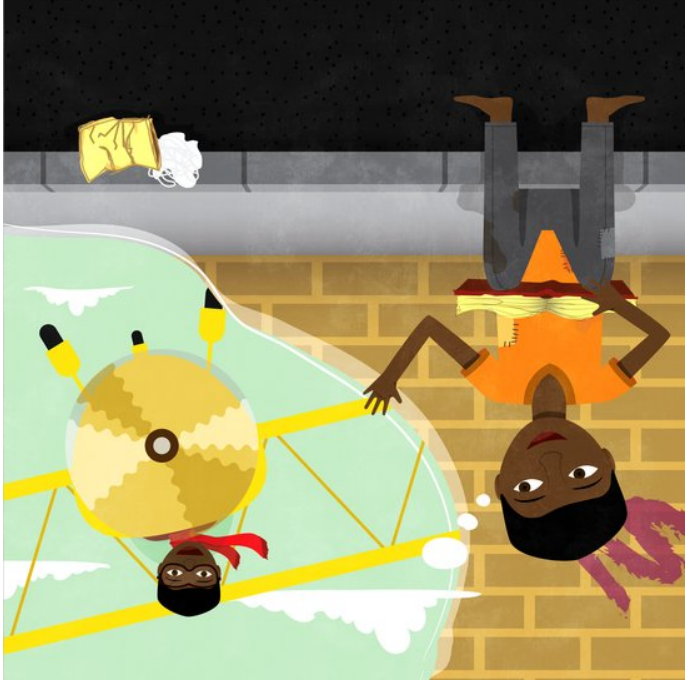
📄 Adam Issa Vice (OLE Ghana)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Magozwe



✎ Lesley Koyi

👤 Wiehan de Jager

📄 Adam Issa Vice (OLE Ghana)

|| 5

🗨️ Dagbanli dag



Nairobi, tinsheli din be katiya ka di bihigu ku tooi nmani nira ya ka tuma kuli nye kpa saha sheli kam ka bihi sheba ban ka bihigu shee daa be. Biygu kulo din daa kuli beni ka be dola. Dahinsheli asiba, ka bidibsi na daa gbihi neei n-kpabiri be bindochi palli noli wari maa ni. Be ni daa yen nin shem n-kari wari na daa nyela sayiri ka be nya. Bidibsi na puuni, yino daa beni ka o yuli booni Magozwe, nun n-daa nye be zaa bia sani.

Magozwe laamba ni daa kpi saha sheli, o
daa nyela yuma anu. O daa kuli o nahiba
sani. Doo nɔ daa ka zaya zay chay bia nɔ
polo. O daa bi tiri Magowe bindirigu
vinyelinga. O daa che ka bia nɔ tumdi
tuunkpema pam.





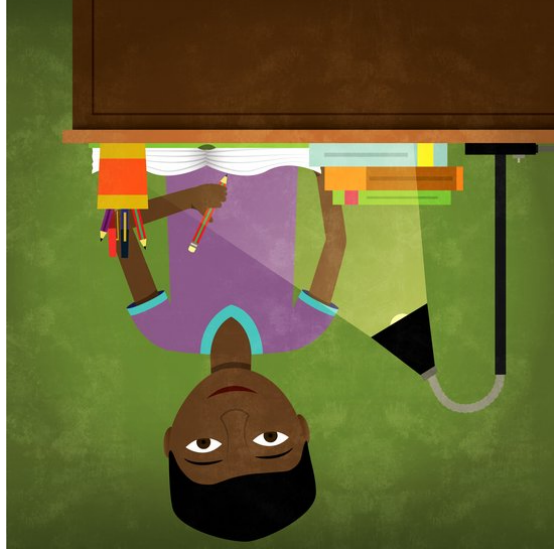
Magozwe yi daa fabili bee m-bɔhi bɔhigu, O nahiba ɗɔ daa buri o mi. Magozwe ɗun daa ti bɔhi ni o tahi o shikuru? O nahiba daa bu o mi ka yeli, “A zuɗu kpiya pam dinzuɗu a ku tooi bɔhim binsheɗu.” Magozwe daa di lala wahala ɗɔ m-paai yuma ata, ka di nyaɗa ka o zo o nahiba maa sani. O daa kpalim gberila pala zuɗu.



Magozwe daa zila yil'sheli din mopilli nye zayvakahili la dundɔɗ ni n-karimda lahibali buku sheli o ni zi n-yi shikuru la na. Ka Tomasi ti kana n-ti zini bayili o. “Lahibali bɔ yeltɔɗa m-bala?” ka Tomasi bɔhi o. “Di nyela bidibilso ɗun daa lee karimba,” Magozwe labisiya. Ka Tomasi bɔhi o, “Bidibila maa yuli booni bo?” Ka Magozwe yeli, “O yuli m booni Magozwe,” ka la biɛla.



Pala zuu bichigu daa to pam, bidibsi n-
 daa yi nindila nimmchi biezukam ka naan
 yi nya bindirigu. Saha shenga be daa yi
 gbahiriba mi, ka saha shenga ka be bu ba.
 Doro yi ti gbaai ba, so kani nun yen scj ba.
 Layibihi shenga din daa gbubi layingu n-
 daa nyela bara maalibu mini be ni daa
 kchiri gbandibi la ni binyeri shenga. Bichigu
 daa lahi niny tom pam, dama layingu shenga
 gba daa beni m-bcni ni be zany be fukumsi
 n-fa fny sheli be ni be maa, ka zaba tooi
 zooi.



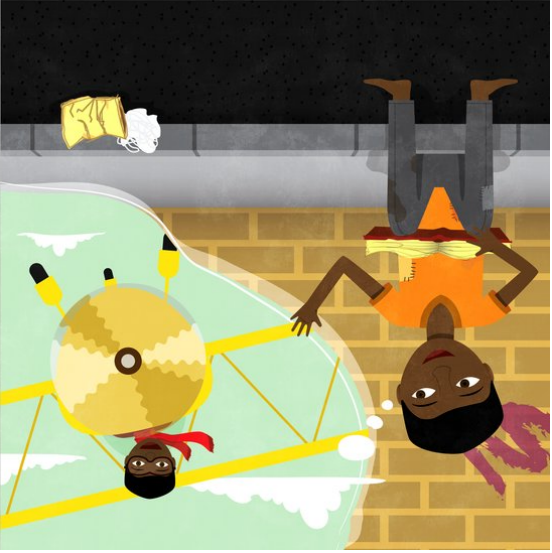
Magozwe daa pili shikuru chandi ka di to n-
 ti o. Dama o daa mali tuma pam nyaanga.
 Saha shenga o daa bcri ni o che. Amaa o yi
 tee! alepile durooba mini bo'ngmera la
 yetlcyga, lahibaldi buku la ni, o kparidila o
 manga.



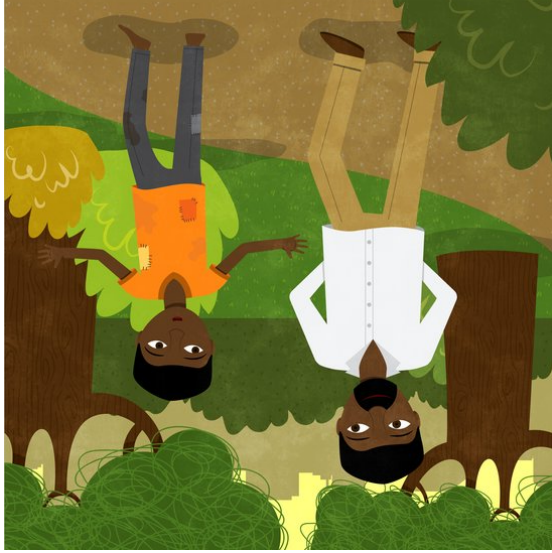
Dahinsheli Magozwe daa yuunila sayiri gungona puuni, ka ti nya salima buku chera. O daa nyahi dayiri di zuyu ka zan ni o koligu puuni. Din nyaana biyuu kam o yen yihila buku maa na n-yuuni anfoonima di puuni. O daa bi mi bachinima maa karimbu.



Lala zuyu, Maqozwe daa kahi kuli nti kpe yil'sheli din mopilli nye zayvakahili la duu ni. Niriba ayi n-daa be duu maa ni m-pahi o zuyu. Be banj daa layim be yili maa ni zaa daa paai pia. Yili maa ni m-piriba Sisi mini o yidana n-ti pahi bahi ata, jenkuno mini bukurili n-daa beni.



Antoonima maa daa tiri la lahibali zany kpa
b'iso gun daa zoonan-ti lebi alepile
durooba. Magozwe kuli yen 3imi n-zahindi
ni o lebi alepile durooba. Saha shenya, ka o
tehiri ni di yi di nye guna n-nye b'iso gun
be lahabali maa ni maa.



Ka o daa banyi Tomasi dabim sheli din
mali o. Doo maa daa tooi yeri bidibila maa
ni bihigu palli nc shee ni so.



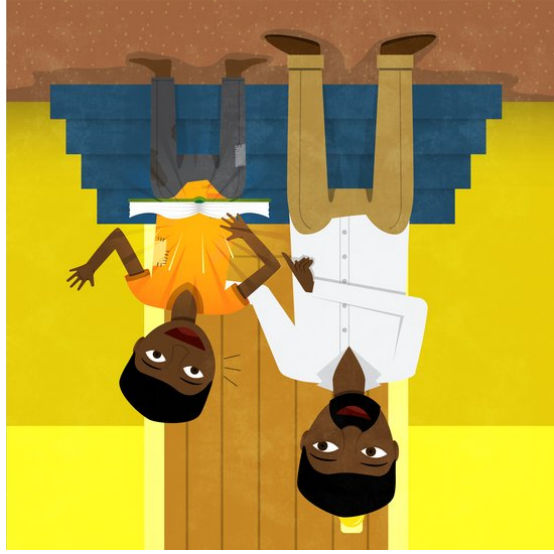
Wari daa beni ka Magozwe zi soli zuƴu m-
maani bara. Doso daa kana o sani. N-ti
puhi o ka yeli o, "N-yuli Tomasi n-tuma
shee bi waya ni kpe, luy'sheli polo a ni tooi
nya bindirigu n-di." O daa tiri yili din nye
zaya dozim ka pili chemsi nuyiso maa. "N
tamaha ni, a ni chaƴ n-ti nya bindirigu n-
di?" ka doo maa bɔhi o. Magozwe daa lihi
doo maa mini yili maa ka yeli "Di yi pa
sheli," ka ɗmaligi.



Magozwe daa tɛhi biɛhigu palli ɗo mini
shikuru chandi ɗo zuƴu. Ka di yi ti niƴ ka n-
ɗahiba yeligu la niƴ yelmaƴli, ni dama n ka
fahim din ni tooi bɔhim binsheƴu? Ka di yi
ti niƴ ka bɛ buri o biɛhigu palli ɗo shee?
Dabiɛm daa mali o. "Di yi pa sheli palli zuƴu
biɛhigu ni so," lala ka o daa tɛhi.



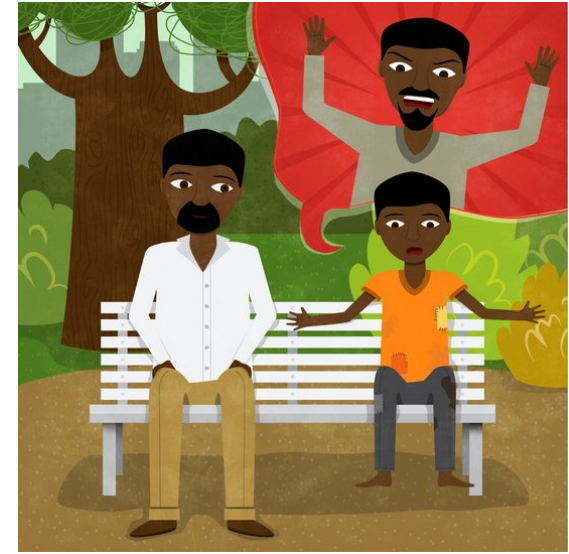
Chirshena din paya maa na, bidibsi ban ka biehigu shee nɔ daa tooi nyari Tomasi be ni be luyusheli polo maa. O daa bɔri ka o mini niriba diri alizama balante ninvuy'sheba ban yingsi nye pala zuyu la. Tomasi daa tooi bɔri lahabaya zany kpa niriba biehigu polo. O daa mali nimmchi ni suyulo, ka je ni o boli so yoli bee m-bi ti jilima. Bihi maa sheba daa pili chani yili din nye dozim la maa mini nuyiso yili maa ni, n-ti diri wuntanɔ bindirigu.



Magozwe dɔyiri dabsili naba daa miri na ka Tomasi daa ti o buku din nye lahibali palli yetɔɔya. Lahibali maa daa nyela tingkpany bidibil'so nɔn daa zooi na nti lebi bɔ'ngmeri kpeeni nɔn yuli daa gili luyuli kam. Tomasi n-daa kuli karimɔi lahibali nɔ n-tiri Magozwe, ka ti yeli dahingsheli, "Di simdi ni a chany shikuru nti bɔchim karimbu, wula ka a tehi?" ka Tomasi daa wuhi o luyusheli polo o ni mi ka bihi gberri a ka chani shikuru.



Magozwe daa kuli zila soli maa zuyu n-yuuni anfoonima buku la. Ka Tomasi ti zini m-miri o. “Bɔ lahibali m bala?” Tomasi m-bɔhi o maa. “Di nyela bidibilso ŋun daa lee alepile durooba lahibali,” Magozwe labisiya. “Bidibila maa yuli booni bo?” Tomasi m-bɔhi o maa. “M-bi mi dama n-zi karimbu,” Magozwe yeli baalim.



Bɛ ni daa ti nya taba yaha ka Magozwe piligi o maŋmaŋa lahibali n-yeri n-tiri Tomasi. Di daa nyela o ŋahiba lahibali ni daliri din che ka o zo maa. Tomasi daa bi yeli pam, ka mi daa bi wuhi Magozwe ni yen niŋ shem, amaa ka lee kuli maai o maŋa n-wumda. Sahashɛŋa bɛ tooi diri alizama di yi ti niŋ ka bɛ be yil’shɛli din pili nuyiso la n diri bindirigu.